

出國報告（出國類別：出席國際會議）

出席「第 23 屆國際服飾學術會議」
會議報告

服務機關：國立屏東科技大學
服飾科學管理系

姓名職稱：柯雪琴副教授

派赴國家：日本

出國期間：97 年 8 月 18-24 日

報告日期：97 年 9 月 1 日

摘要

「第 23 屆國際服飾學術會議」於 97 年 8 月 20、21 兩日於日本岐阜縣飛驒世界生活文化館舉行，由國際服飾學會主辦，國際服飾學會的成立是由日本(國際服飾學會)、韓國(韓國服飾學會)、台灣(中華服飾學會)三國聯盟創辦的國際服飾研討會組織，此會議召開的目的，於促進國際服飾學術以及相關服飾技藝、科技的交流，藉以提升國際服飾文化的水準。本屆參加會議人員達 219 位，以各國大學教師為主，其次是業界或專業相關的研究生或學生，共有 12 篇口頭發表、51 篇海報發表及創作作品發表 61 套。台灣部分，參加的學者計有 35 人，除了本人的發表 1 篇口頭發表論文及 2 套創作服裝作品外，尚有 3 篇口頭發表、13 篇海報發表及 21 套創作服裝作品發表。

目次

	頁次
一、會議目的.....	1
二、會議過程.....	1
三、心得.....	1
四、建議.....	2
五、攜回資料.....	3
六、活動照片.....	5

一、會議目的

本次「第 23 屆國際服飾學術會議」由國際服飾學會主辦，國際服飾學會的成立是由日本(國際服飾學會)、韓國(韓國服飾學會)、台灣(中華服飾學會)三國聯盟創辦的國際服飾研討會組織，此會議召開的目的，於促進國際服飾學術以及相關服飾技藝、科技的交流，藉以提升國際服飾文化的水準。第 23 屆國際服飾學術會議發表形式分為口頭發表、壁報式論文和創作服裝作品發表三大類。本屆參加會議人員達 219 位，以各國大學教師為主，其次是業界或專業相關的研究生或學生，共有 12 篇口頭發表、51 篇海報發表及創作作品發表 61 套。台灣部分，參加的學者計有 35 人，除了本人的發表 1 篇口頭發表論文(探討台灣成年女子製衣用原型的製圖方法-以短吋式原型製圖-)及 2 套創作服裝作品(魯凱新裳、達悟之神韻)外，尚有 3 篇口頭發表、13 篇海報發表及 21 套創作服裝作品發表。

二、會議過程

註冊於8月20日上午9時開始，9時30分舉行開幕式，由國際服飾學會田中俊子會長、韓國服飾學會Ki-sook Geum President及中華服飾學會蕭美鈴理事長致歡迎詞，闡述本次會議的目的與方式。結束致詞後，大會安排日本關西大學文學部教授河上繁樹演講，演講題目為:Restorative Research in connection with *Kosode* Garments of the Edo Period. 午餐時間是例行的三國代表委員開會，本人也是本屆代表台灣開會的委員之一(會議內容：主辦國報告籌備經過或提出主辦中各國所產生的問題及提出更改辦法，進行三國會議協商決定更改辦法，並且將主辦權交給下屆會員國，並請下屆主辦國委員發佈下屆的主辦地點與時間及主辦內容，經三國委員協商通過決定下屆的國際學術會議內容等三國委員會議)。

第二場演講在午餐後下午2時50分開始，演講者為京都工藝纖維大學傳統みらい研究センター特任教授多田牧子，題目為:Kumihimo, From tradition to the future. 當日下午4時緊接著研究發表I，共有3篇口頭發表至下午5時30分結束。

8月21日上午9時，開始研究發表II(2篇口頭發表，本人擔任其中一篇之主持人)、研究發表III(3篇口頭發表，其中包含本人之研究發表)、研究發表IV(2篇口頭發表)及研究發表V(2篇口頭發表)，下午4時15分舉行閉幕式。

三、心得

此次本人所參與的國際服飾學術研討會是由日本(國際服飾學會)、韓國(韓國服飾學會)、台灣(中華服飾學會)三國聯盟創辦的國際服飾研討會組織，此三國成立的組織，既不受政治之干戈，也是服裝界中，位於亞洲地區的一個重要服飾相關的國際型組織。而本次會議是由日本國擔任此次的主辦國，地點則是位於日本岐阜縣的世界生活文化館是被列為世界文化遺產。時間為期三天，包括了第一天

的報到、海報與作品的會場佈置，及第二天的開幕典禮、口頭發表、作品展覽及第三天的口頭發表、作品展覽、及閉幕典禮等。在第一天的報到後，各國的學者立即將第二天所發表的文章或作品作準備及佈置，其各國皆有自己的一套展覽模式，例如對於作品人臺的配置與排放，參觀動線等等，各國學者的作品必需在各國代表抽出展演的區塊中如何善用地形，且將作品發揮極至，而其中不僅是作品的創意或技巧及各國所營造出展覽環境的氛圍，皆有其令人學習的地方。在此次的會議中，除了本人的口頭發表論文(探討台灣成年女子製衣用原型的製圖方法-以短吋式原型製圖-)及 2 套創作服裝作品(魯凱新裳、達悟之神韻)外，也很榮幸的可以擔任其中一場發表之主持人，也是三國會議的我國代表委員。與會期間聆聽了各國學者之精闢演說，特別是在開幕典禮儀式後，隨即由主辦單位日本國的河上繁樹教授發表一篇江戶時代的和服復原研究，其研究不僅有保存價值對於縫製織法技巧也相當有意義。此外，亦有日本多田牧子的編織與宇宙的先端技術發表及本校徐秀如老師的發表等等，各國的學者紛紛發表其精采的著作。而第一天的發表後，主辦單位則舉辦一場歡迎晚會，各國與會人士皆盛裝出席，著其國家傳統服飾，晚會裡各國也相互接力表演娛興節目，各國皆吟唱代表自己國家之曲目，而本國也吟唱了一首祝賀本會舉辦的地點日本岐阜縣高山的我國山地名曲高山青，表達出本國最大的敬意與祝福，這樣的愉悅的氛圍也更拉近三國的友好關係。

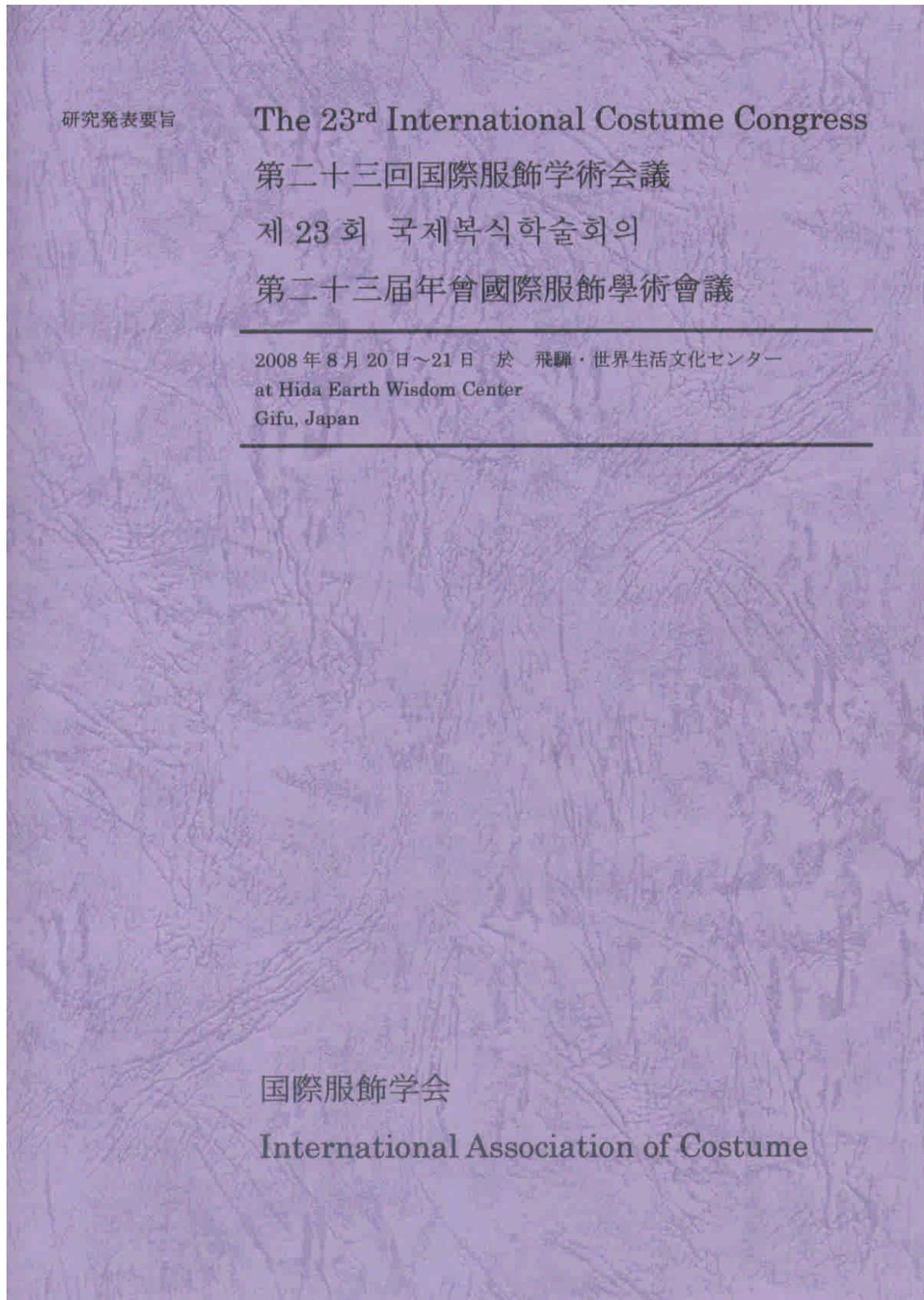
本人的發表是在第三天的上午，此篇一探討台灣成年女子製衣用原型的製圖方法-以短吋式原型製圖一，從人員召集、取模、和紙、到數據計算在製作新的版型等，是本人花費相當時間之研究，在此特別感謝與會人士的聆聽與批評指教，本人也將繼續努力學習。最後在相繼幾位學者的發表後，此次的與會人員則在會場拍照留念，並將本次會議劃一完美句點。相信此次所有參與本會的人員，一定獲益良多，而參與會議的發表者，對於服飾領域的貢獻也功不可沒。期盼此三國所組成的國際聯盟組織，能更趨成長茁壯。也期盼下回的研討會中能有更多的本國學者一同參與盛會。

四、建議

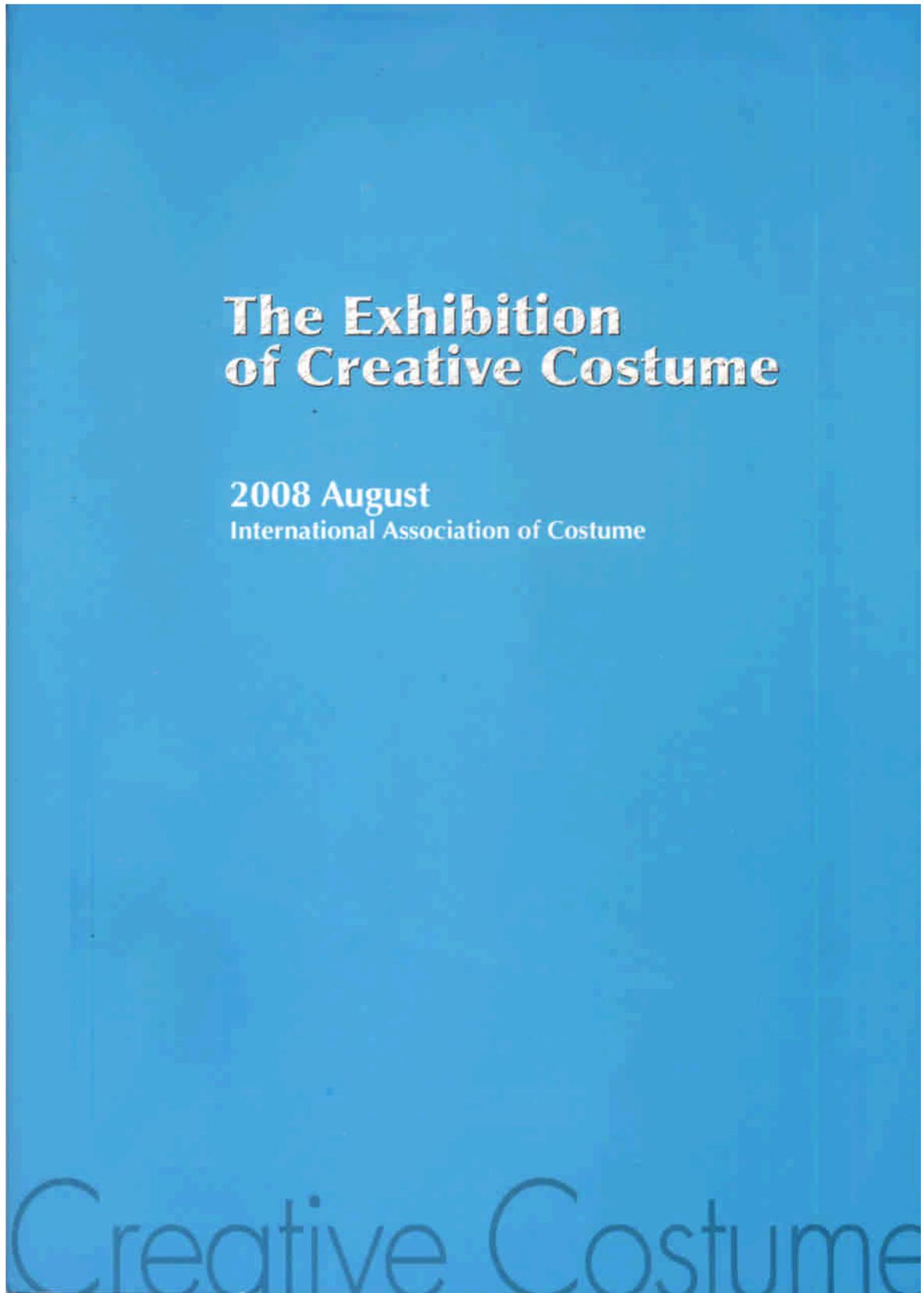
本人所參與之三國聯盟所創辦的國際服飾研討會中，本會匯集了三國服飾學術界中之博士菁英及長老，其中各國皆有其著作及發表。縱觀國外學者，不論是學術論文發表之內容或藝術創作之精神，實可作為本國相關領域學者之學習目標。此外，本國與會人數，僅佔全體人數之六分之一，其中，經費問題恐將是最大之因素，因此，建議政府或相關單位，對於爾後類似的會議中，是否可提供更多相關之補助辦法，藉此，可以鼓勵國內學者多加參與相關之國際會議，提升學者學習領域水準，也可拓展服飾學術界之外交並與其單位之交流。

五、攜回資料

1.第 23 屆國際服飾學術會議研究發表要旨(封面掃描)



2.The Exhibition of Creative costume (封面掃描)



六、活動照片



照片 1 大會議程海報



照片 2 開幕式



照片 3 合照



照片 4 三國代表委員會議



照片 5 三國代表委員會議



照片 6 歡迎晚會日本國表演節目



照片 7 歡迎晚會台灣歌唱表演



照片 8 本人擔任主持人



照片 9 本人口頭發表



照片 10 本人創作服裝作品
(達悟之神韻)



照片 11 本人創作服裝作品
(魯凱新裳)